

2016

CHAPTER 44

CHAPITRE 44

**An Act to Amend the
Clean Environment Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'assainissement de l'environnement**

Assented to December 16, 2016

Sanctionnée le 16 décembre 2016

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *The Clean Environment Act, chapter C-6 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding the following after section 5.3:*

1 *La Loi sur l'assainissement de l'environnement, chapitre C-6 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 5.3 :*

Wastewater produced by hydraulic fracturing

Eaux usées provenant de la fracturation hydraulique

5.4 No person shall discharge or cause or permit the discharge of wastewater produced by hydraulic fracturing into a wastewater works that is owned or operated by the Province or by a municipality, regional municipality, rural community or wastewater commission established under this Act.

5.4 Nul ne peut déverser ni faire en sorte ou permettre que soient déversées des eaux usées provenant de la fracturation hydraulique dans des ouvrages d'évacuation des eaux usées dont une municipalité, une municipalité régionale, une communauté rurale, une commission d'eaux usées constituée en vertu de la présente loi ou la province est le propriétaire ou l'exploitant.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés